

學匯

日五月六年三十二百九千一

巴士阿拉 (續)

十

黑人路乃尼爾
老梅轉譯

當時，比翁賓古衣，揮口說：「是便是，巴士阿拉君，象決不是襲擊人們，却聽說是一聽見鑼炮音翻倒逃出去了！那麼，象豈不是太蠢的東西麼？」

這樣說了！

「不錯，是的！我想是幾時呢？差不多是前一兩雨季的時節，俺曾在開毛地方，住了幾天。當時，這地方，住下個專門象狩的偉大獵人，……他和我平常看見的白人，不大一樣，他有可怕的高脊梁，兩眼好像夜星一般閃閃於他的頭上，頭髮很長垂在頸周，鬚也是長的。說起他的力強來，一拳可以打死一個牛……至於我非常愛他的地方，因為他和我們黑人過同樣生活，官到我們地方來，慣吃我們吃的東西了！提起鞭牀，除過一葉薄席，甚麼都沒有，完全和我們一樣臥在上面，一直睡到大明，……某朝，人們因為一隊象出來亂騷哥卜村的田畝，很困難，來請他給驅除一下，這哥卜，是離奧亞達村不遠的村落，在阿亞翰伯來川的傍邊，這川有名是鱒魚很多的，……於是，他即刻答應了人們請求，跟着嚮導者提兩根槍出去了……在彼以為是最好不過的機會，這一天，太爾已到西落的時候，他發見了象底新足跡！便順着這前去……阿呀！在那裡哩！一點也不錯！何等的大搖擺呵！一齊排倒過來，斷折了木枝，揚聲大叫又聽見他們捲吃食物的聲音，他們不是倒臥泥中，像煙霧一般的噴小塵！這時，太爾已沉影於那地地森下下了！跟嚮導的白人獵犬靜悄悄地向羣象方面匍匐走去！看見對面脊背紫樹根的一匹象了！是何等大且長的鼻呵！獵夫慎重向他插單，阿呀！碎了！一霎時，象發聲他來了！這瞬間嚮導人也有見哪，但光於太爾撲倒，到底要逃出去了！於是匍匐出中，插槍又一擡擡！然後，這嚮導者怎麼樣了？有象預備的一根棍，逃走了吧！已經來不及了！除等死再沒法了！於是這死即刻便逼到眼前來了！任小而銳的象目中，在那曲長的凄慘鼻中，又在像洛尼耶的象一般開

聽耳中，及鐵吼的聲中，死的影，都潛任哩！死迫近了！死！在這裡……從此怎麼樣！以鐵的事，完全不明白了！因為誰也不能在那裏停留的！……是，到後來人們還夢想，說那白人一定被象襲擊，跳起空中了！……於是受傷的他，定下到為防禦象所圍的地穴中，伏臥在那裏了！……也不知道經過幾多時間。我的可克林，恢復原狀的時候，他看見那裡只有他自己一個人，如綿的一般疲倦了！用手和足，漸漸努力爬到那川邊了！他洗了自己的大損傷的傷痕！他的腸子露出來了！拚命的他把這再收入腹中，已經夜半了。他也不能這些，在日記本上寫了些甚麼！……到後來，我們由那裡口人。問以，可克林這書的意思，……就是「我再不可離開乃了！」一句話……

(未完)

☆ ☆ ☆

民衆藝術論

(續)

羅曼羅蘭原著
老梅 翻譯

第二編 新劇

一，平民劇的先驅者

一八九九年十一月五日「戲曲藝術評論」，發表與教育部一文，對於在巴里努力建設一民衆劇場求援助，請派專委員於外國特別於柏林，命其調查現在諸民衆劇場。同時，同「評論」。又用五百佛郎的經費，籌集平民劇場案了。於是以安里、保耶爾、留祥、伯斯拿爾、毛里斯。布雪爾、覺爾鳩、布魯東、留祥、德加夫、洛伯耶爾、德、福來埃爾、阿托托爾、佛蘭士、鳩斯達夫、求洛夫瓦、若安、糾亮、路易、留安、奧庫塔夫、米爾卜、毛里斯、卜托謝、洛翰、薩蘭、加穆

德，生特庫洛瓦、埃多瓦爾，條來，喀布里耶爾，托拉爾。若安，維約，及耶米爾，倩拉諾人，為這懸賞論文的審查員，委員會由一八九九年，十一月至翌年二月在「評論社」，曾開十二次會，其代表者等和教育部長 萊埃古會見。部長認巴里平民劇場的必要，對委員會的代表者等，則口約束援助，盡全力。不令這平民劇場專為評論社人士等有思想人的事業，自己要「取而代之」了！部長又照委員等請求，任命調查外國平民劇場一派議員即亞多良，和爾梭，當此任了！柏爾梭，出席一八九九年十二月委員會，然委員會和氏不能合意，柏氏出發於柏林，而委員會別續行其事業；委員會為和國家的干涉抵抗，其內部更不能不一致了！然委員會。於三個月後，報告再募集的懸賞論文而解散了！這懸賞論文。集了二十篇，足觀者不過五六篇，其中，惟「為介奴，愛爾」的論文。是出類拔萃的第一篇。這論文於一九〇〇年十二月由「戲曲藝術評論社」出版。其文。在今日發新平民劇場物質條件的一切事，尚不失為精創的著述。

洛勉，羅蘭，在同誌上，對於平民劇場的精神條件。及曲本會案：研究文。於一九〇〇年十二月三十日，為援助諸暹州蚊屋布織工的同盟罷工者，用「新劇場」的舞臺，演唱由路易，留安，的「市民劇場」所作的「當東」民衆劇，演劇前。覺來斯氏，演說一場，「當東」的作者。更經一年。在路乃泰斯，介米耶戲園，公演，基於公安委員會人們藝術的及市民的理想。仍然是自作的「七月十四日」，這曲本的序文說：「使法蘭西大革命的所有力量，更生囉！高唱其行爲的力量，以分一七九四年以來中止的事業。更成熟起來，且成自覺其運命的平民，復活更成就。這是我們的理想啊！」

無政府主義釋疑

(續)

喬治班拉特原著
陳譯

☆ ☆ ☆

未完

對於這個理由，再從一個更簡單的理由來看，或更易於明了。這真是十分清晰的，若我們都是一樣或被絕力壓制使我們所行一樣，那我們無論如何，便不能有一點進步。革變僅當有人不同樣於此時，才能得其位置，以這小部分底幫助，才得成就在實際的差異。沒有政府能容允這種事實，因此所成一切的進步，並不顧政府，不是他們經費力而來。

現在我又來探討另一點，雖然我對於這個問題已經說得很多了。讓我來恰當地引用一個近世科學底發現的例來說。誰都知道植物生命間底性的關係及性的施想恰如動物界一樣，性為着種的蕃殖的目的而進化。這個題目底研究，証明了植物在第一次性的發現以前，包含着準備蕃殖底媒介。科學必定要問他自己：什麼是性底進步的功用？答覆這個謎語，便可在事實上看見，「學生學底性的方法倍益變化，沒有旁的方法能夠反了。」

我極苦心地做成這個答案，因為我願使去使每人都能有見這問題底重要而覺得有趣（但是沒有方法去滿足）。一個有用的工作（譯者按似指著述）等看被幾個熱心家催促要成就了，他們會用科學的態度去研究這政策，在那個工作要表示人類社會底組織上的事實底位

學 匯

證。

（註）見「植物中性的進化」書，為米爾卡兒特教授所著。引那書結尾的一句，是很有趣，便是下面一句：「他底（性底）台義看在那實上，做成器官的進愈快而愈變的遺害。」

十九·若是你們把政府廢除，你們會廢除婚姻法律麼——

我們會。

二十·你們將怎樣去處理性的關係及家庭事務呢。

這是很奇異的，那些為情所涉的人會宣言說：愛情是我們底最大的德性，而自由是我們底最高的可能的情況。假若我們提議說愛情是不行，便是使他們震駭而悚懼。人們相會而談到此問題，却有一個真實純正的困難。如他們今日之觀察事物；以一種很有限理解，看見一切冷淡遭遇底種類：不要兒女既，丈夫想離開她底妻而求自由呀！——這且不必詳述。總之，一個真實的思想家能有得到婚姻不是一個良好的方法，但是，在另一方面，他又能有到把這種法律廢除，在他自身，還不是一個良好的方法。

這是很真確而無疑義的，我們不能希望得到良善平穩的人類，我們使這，一點自由而奴役其他。到自由戀愛底運，僅是合於論理而有益的假如使其位置，為普通求解放的運動一樣。

愛僅是在一個通常而合於健康的狀態，當其定在世界上而無貧乏與窮困，及一切現今日存在足以陷於罪犯的引誘，假如到了這種情形

三

，還要用法律來把男女結合或分離，便是很蠢的了。自由及自由契約便是這個本質關係的基礎，正如以其運用到旁的事件一樣。

(未完)

羞恥與貞操

大杉榮著
非子譯

貓在屋頂，犬在路旁，不避人目，亦不避貓與犬之目，大聲的唱著戀愛之歌。人抑何所為而以戀愛為羞恥呢？

很自然的露開像蛤蟆的裸體使人觀賞的小女孩們，何故到了十八九歲的時候，舉手腳都現露着羞恥的態度呢？

男子倒不大像那樣，何故專在女子都是慎重呢？加以都會更其慎重，特別在所謂文明之優勝國度裡，何故那樣嚴重呢？

這不敢定在一般人個極平凡的疑問、從而也不敢死對此疑問之解答也是極容易的。但是這些人的疑問、從面也不敢死對此疑問之解答。在以羞恥和貞操為婦人之本孝而且優美的道德的論說上。

羞恥和貞操的那樣可貴嗎？或者是沒有意思的東西，這裏我也不加議論。我只列舉幾件比較人類學上的事實，可以多少暗裡示此等性情，並非婦人之本性，與此種性情的起因，我的希望便可以滿足了。

原始人與動物同樣的露着裸體，且滿足其生殖慾時，毫沒具有什麼羞恥與貞操的觀念。

先說在澳洲大利亞的自由女，即沒有所有主的女子，全可以把自己的肉體隨意，任自己歡喜的處理，而任誰也不打算去干涉他。十二三歲的男子和女子，隨意自由的共同棲息，常常親與子也結合起來。又在有部落中的客人時，定得出其年青處女伴之。這是紐，加來島，

與安打門諸島，或者就是美拉奈西亞全體土人的風俗。

然而一旦找了某男子的所有物以後，即課以制限。但當並沒有什麼道德的意思，只不過是從所有權牽引出的事情。婦人是男子的所有物。男子可以有償或無償的借其妻子於其友人或他人。若無男子的許可，要有了不貞行的女子即受嚴重的處罰，而故有主之男子却保留有絕對的自由，這些事情後也還要詳述，男子以物品同樣待遇其婦人，持有使與濫用的權利，這似可信為野蠻人離開共產制，而知道私產的源以後的事。

美拉奈西亞之男人，行其性交於林中或叢中，而於白晝。其性交的方法，頗奇妙，簡直可以說是動物。即與犬之性交方法無異，

更由美拉奈西亞到池黎奈西亞去，可以見，到始與動物同樣之關係。其自由也不是不規則，乃從來就全然沒有規則。聖美利加之

一旅行者泡打亞說，我們所說的道德，在他們全不知道。他們的行為全然不想什麼羞恥，反而只以為是自然而無罪的快乐。又佛蘭西之旅行家麥黎尼，在這些羣島上宣傳教師最困難的問題，就是教訓女子以羞恥與貞操的事。他們既不知其名辭，亦不知其內容。而把近親之間，相通或姦通的事，都認為當然。輿論也允許着，宗教也祝禱着此種行為。

入獄始末記

(續)

老梅

憶在三原山寺與宏師參究宗乘，曾作「二八不頌」曰：

起不起，猴兒弔在半空裡。此句彰袁氏的帝制，因袁氏曾對人言，說好些老朋友，把他當猴要助上杆，他們全不管了。）
滅不滅，請看黃葉隨風葉，此句影（共和不死。）

常不常，一頓不如一頓強。(此句似江河日下。)

斷不餓。吃了一碗長壽餚。(此句當時只論文，不過說餓是餓的，長壽便不餓了。在獄生辰吃麵，俗叫長壽餚。獄是死地可謂斷，足然要吃長壽餚。定不餓了。所以回想起陽曲獄中牢頭的話，吃麵後，當時便觸起這一句了，仍然是怕死的心理，一笑。)

一不一、一年三百六十日，

異不異，三人三姓三結義。

來不來，枉在世上走一回，

去不去，常說換官不換吏，

當時我拿俗說頭八不是半意識的，宏師頗為印可，他另有道理。

一定悟在禪理上去了。我卻知弄文字禪。但斷不斷。說成戲語，也是一個紀念。

一個紀念，

☆ ☆ ☆

還有『獄中三十五初度』律詩一首，錄左：

奔騰歲月眼前過，運入龍蛇最坎軻。(當時想起鄭康成『起』起！

今年歲在辰。明年歲在巳)的夢來。)生滿百年能有幾，獄成三字

不消多。(兩句現成話，執法處殺人本來莫有甚麼定讞。)

『自今以時在獄無事戲集詩經對句，那一天，恰得自今振古八字且正接生滿一

聯，廣無限感慨，故不易。』詔壽頤天無定準，真批發道問閣羅。(因

雷震春亦號閣羅。)

雷震春亦號閣羅。)

未完

☆ ☆ ☆

學 演

為爭自治自由者進一解 (續)

(續) 考

看他一看，也不過是廢紙糊的玩意，用真理火，燒了他算完畢。那時節利用這些魔法的政府實本家，自然和那些看守魔陣的番兵把，抱頭鼠竄，大家才能轟塌撞擊駕風而行自在無碍哩。大家醒來罷！是甚麼政府們，全是自由魔陣，自由的阻碍，不是自由的神準，自由的寶庫嗎！向他們要求個甚麼好好地變成一氣，破除了這些自由的障礙，便沒有甚麼不自由了。爭呀！爭呀！掣呀！掣呀！已求人的勾當，大似騎驢覓驢，一場大空話！

政府既妨害人自治，又障礙人自由，自然是要不得的了！大家！要撲滅他，推翻他麼！容易！祇要用 大家自己身上二種神聖為潔的流質：

那三種液質呢？淚！血！汗！

淚，是我們熱情底代表。我們看見世界，瀾處衣食住以及行動言語毫無自由的同胞！印度，朝鮮，安南，愛爾蘭……都想獨立自治，那時候政府總不許，還要用種種慘酷手段壓迫殺戮他們！我們能不 憐憫的淚麼？看見那些相爭相殺再殺再屠的世界大戰底慘劇，孤人底子，寡人底妻，我們能不流涕麼？看見中國到處喪亂飢饉流離顛沛的父老兄弟姊妹，能不痛苦麼！我們顛傾備眼熱淚，感此世界人知，一齊放下殺人吃人的事業，抱頭痛哭，淚洗全球便是人類全體自由底初步。

血，是我們熱性底代表。我們講的血，不是傳士 麥克「鐵血政」的血，鼓勵那些無知識的青年，向那殺人戰場流血去，替那些大將軍爭些勳勞，替那散資本家爭些市場，真是不值得。我們的血，是為破除自由障礙物，去革命用的。我們對於政府軍閥資本家不說：「給

我自由，不然給我死！」我們要說：「躲開！讓我自由，不然讓你死（。我們和政府的直接是「有你沒我」「你死我活」底對頭，拚將滿腔血，偏過自由花！自殺的詞讓囉！忍把寶貴血，但污了自己身體麼！

汗，是我們熱力底代表。號呼奔走，運動革命，淚汗齊流。破壞建設，犧牲生命，血汗齊流。耕田鑿井，織衣造物，血汗長流。人類一日不流汗，世界便要停擺了，只可惜農工底血汗，全染成無淚無血無汗的政府寶本家底尊嚴奢華，自己却甘心作永劫的奴隸。同胞呵！勞動家呵！大家寶貴的汗，要向無政府共產底目的去流汗！你要覺覺麼！你便作斧柯，去斫倒那向龜山！你願同胞被銀漢麼？你便作鴿鳥，去填我一道橋！淚血有盡汗無盡，大家努力奮鬥，造成一個極自由世界出來，莫辜負你底神聖高潔的汗囉！

試問現在爭自治自由底先生們，有淚麼？有血麼？有汗麼？有人講，他們不流淚，不流血，不流汗，他們看見那自治自由後面，有（富有「錢」，在那裡「流涎」哩。大概有些像罷！過着這些東西，有大象敬他一頓老拳，也敬他流些淚，血汗，出來！

至於我自己，從前為種族革命政治革命流過淚流過汗，也幾乎流血。却弄出許多邪惡出來，很可惜！很可厭！現在我要做社會革命的軍，我底淚，血，汗，誓不回甚麼種族政治方面流了。我有三句口號，請大家記者：「眼中沒淚，不算人類」。「腔裡沒血，變作石鐵」。「頭上沒汗，休許吃飯」。直到算洗血，血洗淚的時代，世界人類才能齊聲大唱自由歌！雖然，莫事觀將來，且請悲觀現在，努力作目前社會革命的急先鋒呀！請那些爭自治自由的先生們，都作項羽新鹿大戰時節，那些坐上觀的諸侯罷！

騙人的勞工專政

（續） 血 鐵

馬克思只曉得「勞動者和資本家戰鬥的時候，迫於情勢，自己不能不組織一個階級，而且不能不用革命的手段去占領支配階級的地位，不得不利用權力去破壞舊的生產方法，」而倡「勞工專政」的謬說；却不曉得一定要被資本家利用勞動階級來鞏固自己支配階級的地位，跑上支配勞動階級的地位用權力去保護舊的生產方法，真是使我沒有適當的字來表示我的憤怒！看呵！現在中國那些宣傳過激主義的狐羣狗黨，哪幾個不是有產階級的資本家？你看他們穿的衣，吃的飯，住的房子，比我們貧苦的勞動者好幾萬倍呢！並且他們現在又與那個倡什麼三民主義，自稱大總統的野心家孫中山聯合攪來，非同辦了個國民孫中山還想給那過激黨領袖陳獨秀一個位置，做什麼教育廳廳長呢！有啊！現在已經有很多的過激黨，都跑到廣州去謁任孫大總統的腳下求位置囉！我親愛的勞動者們呀！你們還不覺悟他們倡過激主義是別有用意嗎？那「勞工專政」不是騙人的嗎？

我這樣的說話，恐怕是對症下藥罷！我想他們過激黨一定表示不滿意，一定要請他們的教主馬克思出來對我的話。馬克思在哥達綱領批評裡說：『由資本主義的主會移到社會主義的社會中間，必然有一個政治的過渡時期。這政治的過渡時期，就是勞工專政。』據我看來，這的確是一個夢想。過激黨領袖陳獨秀曾說過：「從前有產階級和封建制度爭鬥時，是拿了政權才真實打倒了封建；」「從前有產階級和封建制度爭鬥時，是拿了政權才真實打倒了封建；」才完成了爭鬥之目的。」試問現在無產階級為什麼要有產階級宣戰，不是因為產階級壟斷了政權，製造邪惡，使我們無產階級受痛苦罷？有

階級被壓制的政權。不是他從前封建制度爭鬥時所掌握的政權嗎？封地果真被他打倒了，爲什麼他現在又作起惡來呢？大家須知政權這樣東西，不過是一階級壓制一階級一種有組織的權力。原來就是個製造罪惡的東西呢！難道將來無產階級掌握了政權，就不製造罪惡嗎？難道，變成少數野心家壟斷政權嗎？是呵！那過激黨曾說過：『無產階級專政，才能合乎真理』呢！將來一定是個無產的階級專政階級專政，利用政權來『制我們無產的階級專政呀！他們主義漸漸奪取資本階級的一切資本。將一切生產工具集中國家手裡』而掌握這種政權的人，却是少數智識階級。什麼都由他分配，這不是反轉造成一個大資本家嗎？按社會主義是主張以生產機關如土地、器械等及所生的產，全歸社會公有，將來却仍爲幾個人私有。並有集中在全體勞動階級的社會，這卻是『專政』的自然而必然的結果呢！所以我說由資本主義的社會移到社會主義的社會，若要借『勞工專政』來作過渡那千萬難達到目的！以毒攻毒！我不知『以毒』之毒又如何能撲滅呵！

總之：什麼有產階級專政，什麼無產階級專政，……：……只要他中了一點歷史遺留下來『專政』的惡毒除了社會現象弄得更加黑暗而外，更沒別的什麼。點好結果！我想大家聽到此地，一定會大聲疾呼的說：『這種專政的惡毒，若不趕快設法撲滅，我們永遠都會得不到人幸福！』，『錯呀！試問要設個什麼法子去撲滅他呢？我想大家很明白：『以毒攻毒』終還有毒留存，遺害社會。除了我們攻毒的人不再用毒去攻毒那就滅淨盡了！我們既知道我們全體無產的勞動階級專政的不可。又知專政成功的大害，我們豈有受他們過激黨的騙，再去自投羅網的道理呢？我親愛的勞工們呀，我們要自動、自決自發自治的去謀幸福，決不可受他們野心勃勃的過激黨的騙呀！

學 說

我們去謀幸福，只要做到：——打倒了製造罪惡的政府，撲滅了一切權力，本我們互助合作的精神，組織一個依據自由契約爲聯合的社會，而且推翻資本制度，把一切生產機關如土地、器械等，以及一切產物，完全屬於社會公有。

人人各盡其所能，各取其所需，——這種無政府共產社會的時候，我們人生真正的幸福，才真正達到呢！我們要達到這種自由社會的目的，我們自然是走革命一途，我們不借什麼勞動的權力！——『勞工專政』——我們只要自動、自決、自發，自治，本奮鬥的精神，直接去打倒政府，推翻資本的私有財產制度就是了。我親愛的勞工們，小心罷！千萬不要走錯了路，想想『勞工專政』呀！

平民叫苦集

古今詩人，爲平民叫苦者，每有動天地泣鬼神的篇什。常思都成一集，以供同人參攷。余藏書不多，空存此舉於腦中者有年矣，終不能達目的。無已，因遇古人一種詩集，便檢抄幾首，而仍不免於掛漏。今特發一癡願，關此門於『專政』中，諸同人讀古今名家詩集，有關係平民苦者，隨手寫寄本刊，以便彙登，暫時不拘別名前後，只注明作者姓名，一俟彙單豐足時，再行編訂，老梅特白。

灰菜

灰菜復灰條，采采事辭勞？野人當年飽藜藿，凶年得此爲嘉肴。

東家別開滋味饒 撒去少生雞太牢。

(生田野中，葉有灰跡，結子青，收穗者甘，散穗者苦，性暖，生積下樹下者不可食，穗熟時，采子搗爲米，磨麪作餅蒸食，楊靜閣先生曰：「灰菜一種，葉大而綠，即藜藿，一種葉大而青，湯泡過鹽鹽并食，即藜也，北方蘊條同音」。選者按灰菜春生，到處皆有，嫩時葉皆可食，味淡性平，河北平時，亦多採食，不必荒年也。

★ ☆ ☆

特別啟事

「學瀛」九期十期十一期，均已裝訂成冊。今特爲廣傳起見，自十期起，改爲每月合訂一冊，並減去原價四分之一；(每冊三角，外埠加郵費九分。郵票通用，但以一分半分爲限。)十期以前，仍按原價售賣。凡欲購者，從速爲要！此啟。

小 通 信

同志們：治校經濟困難，有好書報，留速惠賜一份寄交四川江北。市中校圖書館。
共和書局：前月二十四號，自治校所發之信，收到否？
民鋒社：「民鋒」請寄我一份。我的通訊處：江蘇福山南關外糧食市。

許海明

朱仙，樹庭：組織大會事，究如何？能成事實否？現同志正圖太稿散，故進行稍難，希大家努力，並告近引。

劍波

朋友們：我是不在合川中校了。如有甚麼書報，請寄交該校舒麗述收。我以後的通信處，倘有定地，再告。

新生

玉英：

靈飛我師傅不知道她的通信處，還望詳細打聽。你說一會恐即是永離，這句話不解，請來信說明。

有麟

小通信啟事

本刊爲介紹通信起見特闢小通信一欄合於下列各條者酌量照登概不收費
一，每一通信不得過三十字
二，關於詢問各勞動各學術團體及各出版界各新聞界之通信
三，關於詢問前項各國之通信人

